

Prénom du candidat	Initiale(s)	2e prénom(s)	Nom de famille du candidat
Identifiant de l'élève	Date de naissance	Sexe <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	
N° dans la rue	Nom de la rue	N° d'appartement	
Ville	État	Code postal	Borough veuillez le cocher <input type="checkbox"/> Bronx <input type="checkbox"/> Brooklyn <input type="checkbox"/> Manhattan <input type="checkbox"/> Queens <input type="checkbox"/> Staten Island
Adresse e-mail			

SI L'ADRESSE INDIQUÉE CI-DESSUS N'EST PLUS EXACTE, VEUILLEZ CONTACTER L'ÉCOLE ACTUELLE DE VOTRE ENFANT IMMÉDIATEMENT. AVEZ-VOUS DES QUESTIONS SUR LE PROGRAMME CHOISIR SON ÉCOLE PUBLIQUE (PSC) ? COMPOSEZ LE : 718-935-2439

1 FAIRE UNE DEMANDE DE TRANSFERT

Souhaitez-vous faire une demande de transfert ? (Sélectionnez une option).

- OUI, j'aimerais faire une demande de transfert. | ➡ Lisez la Section 2 (CHOISIR LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES) ci-dessous.
- NON, je ne veux pas faire de demande de transfert. J'aimerais que mon enfant reste dans son établissement actuel.
| ➡ Remplissez la Section 3 ci-dessous.

2 SÉLECTIONNER LES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Allez aux pages suivantes pour sélectionner les établissements scolaires qui vous conviennent. Coloriez la bulle à gauche des matricule (DBN) et nom de chaque établissement scolaire. Vous pouvez choisir autant d'établissements scolaires qui vous plaisent (Il est recommandé d'en choisir au moins quatre). Ne faites vos choix que parmi les établissements scolaires listés ci-dessous. Vous n'avez pas à classer dans un ordre précis les établissements scolaires que vous avez choisis.

Après avoir indiqué les établissements scolaires que vous préférez sur les pages qui suivent, | ➡ lisez la Section 3 ci-dessous (REMETTRE VOTRE DEMANDE).

3 REMETTRE VOTRE DEMANDE

Écrivez vos prénoms et nom en caractères d'imprimerie, signez, notez la date et indiquez un numéro de téléphone et une adresse email avant d'envoyer ce formulaire par courrier postal.

Prénoms et nom de la mère/du père ou du tuteur (en caractères d'imprimerie, SVP) : _____

Signature de la mère/du père ou du tuteur (apposez votre signature SVP) : _____ Date : _____

Numéro de téléphone (où on peut vous joindre pendant les heures de bureau): _____

Numéro de téléphone (où vous êtes joignable après les heures régulières de travail) : _____

Email (où on peut vous joindre): _____

PRIÈRE DE NE PAS JOINDRE D'AUTRES DOCUMENTS À VOTRE FORMULAIRE.

4 CE FORMULAIRE DOIT ÊTRE ENVOYÉ PAR COURRIER POSTAL AU PLUS TARD LE VENDREDI 17 JUNI 2016 (LE CACHET DE LA POSTE FAISANT FOI).

UTILISEZ L'ENVELOPPE-RÉPONSE CI-JOINTE POUR ENVOYER CE FORMULAIRE DE DEMANDE DE TRANSFERT AU :

NEW YORK CITY DEPARTMENT OF EDUCATION
PUBLIC SCHOOL CHOICE PROGRAM
PO BOX 679, WILLOW GROVE, PA 19090-9908

CHOISIR VOS ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Dans les pages qui suivent, vous trouverez des informations sur les établissements scolaires qui font partie du dispositif Choisir son école publique (Public School Choice - PSC). Coloriez la bulle à gauche de la matricule *DBN* et nom de chacun des établissements scolaires pour lesquels vous aimeriez faire une demande d'admission. Vous pouvez choisir autant d'établissements scolaires qui vous plaisent (Il est recommandé d'en choisir au moins quatre). Ne faites vos choix que parmi les établissements scolaires listés ci-dessous. Vous n'avez pas à classer dans un ordre précis les établissements que vous avez choisis.

Le nombre de places disponibles dans les établissements scolaires listés peut varier après que la demande de transfert pré-remplie ait été imprimée.

ÉCOLES PRIMAIRES ET COLLEGES

Les établissements scolaires sont classés selon le district dans lequel vous résidez, ensuite selon le borough dans lequel vous résidez et viennent enfin tous les autres établissements scolaires.

Coloriez la bulle qui se trouve à côté de chaque établissement scolaire pour lequel vous faites une demande de transfert via le dispositif PSC.

(Faites comme ça : ● Ne Faites pas comme ça : ○)

(● ⊗ ⊘ ✓)

L'acronyme *DBN* représente Le *D*istrict, le *B*orough, et *N*uméro de matricule qui sert de code unique pour identifier les établissements scolaires.

Les grades ouverts correspondent aux niveaux des grades où sont accueillis les élèves dans chaque établissement pour l'année scolaire 2016-2017.

Les données indiquées pour ces établissements scolaires sont tirées de la performance des élèves aux épreuves d'Art de la langue anglaise (English Language Arts - ELA) et de mathématiques (Math) des examens administrés en 2014-2015 par l'État de New York aux grades concernés. Les niveaux de performance indiquent dans quelle mesure les élèves ont acquis les connaissances et compétences requises par les normes standards d'apprentissage. Si l'élève est au niveau 3 ou 4, cela veut dire qu'il a satisfait ou dépassé le niveau requis par les normes standards.

Le pourcentage de parents qui déclarent que les enseignants essaient de comprendre les problèmes et préoccupations des familles.

Pourcentage d'élèves ayant un bon niveau de maîtrise dit *proficient* ou un niveau plus élevé (niveau 3 ou 4) pour l'ELA et les maths selon les grades.

Pourcentage d'élèves ayant un bon niveau de maîtrise dit *proficient* ou un niveau plus élevé (niveau 3 ou 4) pour l'ELA et les maths au niveau de tout l'établissement scolaire.

Pourcentage de parents qui déclarent que les membres du personnel de cet établissement scolaire communiquent régulièrement avec eux sur la manière dont ils aident les élèves à apprendre.

Coloriez la bulle	Borough	DBN	Nom de l'école	Adresse	Grades ouverts	% des niveaux 3&4 en ELA selon les grades	% des niveaux 3&4 en Math selon les grades	% des niveaux 3&4 en ELA pour toute l'école	% des niveaux 3&4 en Math pour toute l'école	% de Parents qui déclarent que le personnel de l'établissement comprend les problèmes et préoccupations des familles	% de Parents qui déclarent que le personnel communique avec eux régulièrement
○	BRONX	54X123	CLARKE STREET MIDDLE SCHOOL	789 CLARKE STREET	PK-08	67 %	62 %	71 %	65 %	87 %	88 %
●	BRONX	54X456	THE SCHOOL FOR SOCIAL EQUALITY	456 LYNCH AVENUE	PK-08	39 %	44 %	44 %	42 %	94 %	95 %
○	BRONX	54X789	SANCHEZ ELEMENTARY	123 BANERJEE DRIVE	PK-05	-	-	-	-	93 %	94 %

(-) les données ne sont pas disponibles

L'OPTION « AUTRES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES »

Vous pouvez choisir l'option « Autres établissements scolaires » en plus de la rubrique sélectionner les établissements scolaires. En optant pour l'option "Autres établissements scolaires « Other Schools », vous pouvez avoir une offre de transfert dans un établissement scolaire ayant des places disponibles, si aucun des établissements scolaires que vous aviez choisis n'a de place libre. En choisissant l'option « Autres établissements scolaires », vous pourrez augmenter vos chances de recevoir une offre de transfert via le dispositif PSC.

Pour activer l'option « Autres établissements scolaires », sélectionnez la déclaration ci-après au haut de la page suivante :

<input checked="" type="radio"/>	Autres établissements scolaires — Je voudrais bien considérer une offre de transfert dans un établissement que je n'ai pas sélectionné sur cette demande.
----------------------------------	--